



**FULL DC INVERTER SYSTEMS**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

NÁSTENNÝ OVLADAČ SWC-86E

KOMERČNÉ KLIMATIZÁCIE SDV5



Preklad pôvodného manuálu k obsluhu

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Prečítajte si pozorne tento návod pred inštaláciou alebo ovládaním novej klimatizácie. Odložte si tento návod prepoužitie v budúcnosti.

# Obsah

<b>Inštalácia</b> .....	<b>2</b>
1 Bezpečnostné pokyny .....	2
2 Príslušenstvo .....	4
3 Postup inštalácie .....	5
<b>Ovládanie</b> .....	<b>10</b>
1 Bezpečnostné pokyny .....	10
2 Časti káblového ovládača .....	12
3 Indikátory na displeji .....	14
4 Postup ovládania .....	15
<b>Prevádzkové nastavenia</b> .....	<b>26</b>
1 Obnova továrenského nastavenia .....	26
2 Zistenie a nastavenie adresy vnútornej jednotky .....	26
3 Nastavenie prevádzkových parametrov .....	27
<b>Riešenie problémov</b> .....	<b>30</b>




- Pred použitím ovládača si pozorne prečítajte tento návod a uistite sa, že ste pochopili všetky uvedené informácie.
- Po prečítaní uložte návod tak, aby ste ho mali po ruke.
- Pokiaľ bude v budúcnosti používať ovládač iný používateľ, nezabudnite mu tento návod odovzdať.

# Inštalácia

## 1 Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou káblového ovládača si dôkladne prečítajte tieto všeobecné bezpečnostné pokyny.

- V tomto návode sú pokyny rozdelené na VAROVANIA a UPOZORNENIA. Obidva typy obsahujú dôležité informácie pre zaistenie bezpečnosti. Dodržiavajte presne všetky nižšie uvedené pokyny.

Označenie	Význam
 Varovanie	Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne poranenie alebo usmrtenie osôb.
 Upozornenie	Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie majetku alebo poranenie osôb, ich závažnosť závisí od okolností.
 Dôležité	Označuje užitočné rady a doplnkové informácie.

- Po dokončení inštalácie spustíte skúšobnú prevádzku, aby ste mohli odhaliť prípadné poruchy, a vysvetlite používateľovi, ako používať ovládač podľa návodu. Požiadajte používateľa, aby si odložil návod na inštaláciu spolu s návodom na obsluhu pre ďalšie použitie.



### Varovania

- O vykonanie inštalácie požiadajte predajcu alebo pracovníka s príslušnou kvalifikáciou. Nepokúšajte sa nainštalovať káblový ovládač sami. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť prebíjanie elektriny, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pokiaľ potrebujete káblový ovládač premiestniť a znovu nainštalovať, obráťte sa na miestneho predajcu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť unikanie vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Káblový ovládač musí byť nainštalovaný v súlade s pokynmi v tomto návode. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť prebíjanie elektriny, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

- Na inštaláciu používajte iba špecifikované príslušenstvo a súčasti. Pokiaľ nebudú použité špecifikované diely, môže dôjsť k pádu zariadenia, prebjaniu elektriny, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nainštalujte káblový ovládač na dostatočne pevný podklad, ktorý udrží jeho váhu. Pri inštalácii na nevhodný podklad môže dôjsť k pádu káblového ovládača a poraneniu.
- Elektrická inštalácia musí byť vykonaná podľa pokynov v tomto návode a musí byť v súlade s príslušnými miestnymi a štátnymi predpismi, vyhláškami a normami. Pre napájanie zariadenia používajte samostatný napájací okruh. Nedostatočne dimenzovaný elektrický rozvod a nesprávne vykonaná elektroinštalácia môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Inštalračné práce vykonávajte vždy pri vypnutom napájaní. Pri dotyku s elektrickými súčastami môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nedemontujte, neupravujte a neopravujte. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Používajte iba špecifikované vodiče. Dbajte na to, aby boli všetky vodiče dobre pripavené a zabezpečené a aby konektory a káble neboli namáhané vonkajšou silou. Nesprávne zapojenie alebo zaistenie vodičov môže mať na následok ich nadmerné zahrievanie alebo požiar.
- Výber materiálov a spôsob inštalácie musí vyhovovať príslušným štátnym a medzinárodným normám.



### Upozornenia




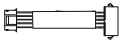
---

- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom kvôli prieniku vody alebo hmyzu do zariadenia, utesnite otvor na prechod vodičov vhodným tmelom.
- Nepoužívajte zariadenie, keď máte mokré ruky, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Neumývajte káblový ovládač vodou, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Pokiaľ chcete na káblovom ovládači používať funkciu Follow Me (meranie teploty snímačom v ovládači), vyberte miesto pre inštaláciu s ohľadom na nasledujúce podmienky:
  - Miesto, kde sa dá merať priemerná teplota v miestnosti.
  - Miesto, kde nesvieti priame slnečné svetlo.
  - Miesto, ktoré nie je blízko tepelného zdroja.
  - Miesto, ktoré nie je ovplyvnené prúdením vonkajšieho vzduchu, napríklad pri otváraní/zatváraní dverí, prúdením vzduchu vyfukovaného z vnútornej klimatizačnej jednotky atď.

## 2 Príslušenstvo

- Skontrolujte, či máte všetky nasledujúce diely.

Tabuľka 2.1

Č.	Názov	Vzhľad	Počet	Poznámky
1	Skrutka s krížovou drážkou M4×25 mm		2	Používa sa na inštaláciu káblového ovládača do elektroinštalačnej krabičky.
2	Plastový podporný stĺpik Ø 5×16 mm		2	Používa sa na inštaláciu káblového ovládača do elektroinštalačnej krabičky.
3	Návod na ovládanie a inštaláciu		1	/
4	Pripájací kábel		1	Používa sa na pripojenie káblového ovládača k panelu displeja vnútornej jednotky.

- V mieste inštalácie si pripravte nasledujúce diely.

Tabuľka 2.2

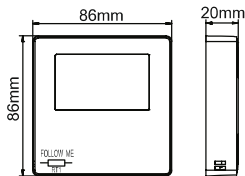
Č.	Názov	Počet	Poznámky
1	Elektroinštalačná krabička 86×86 mm	1	Bežná elektroinštalačná krabičky na zabudovanie do steny.
2	5 žilový tienový medený kábel	1	5*AWG16-AWG20, pre zabudovanie do steny. Maximálna dĺžka je 15 metrov.
3	Elektroinštalačná rúrka	1	Zabudovaná v stene.
4	Veľký krížový skrutkovač	1	Pre montáž skrutiek.
5	Malý plochý skrutkovač	1	Pre oddelenie spodného krytu ovládača.

## 3 Postup inštalácie

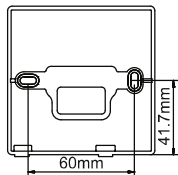
### 3.1 Výber miesta pre inštaláciu káblového ovládača

Pri výbere miesta inštalácie sa riadte podľa pokynov v časti „1. Bezpečnostné pokyny“.

### 3.2 Rozmery



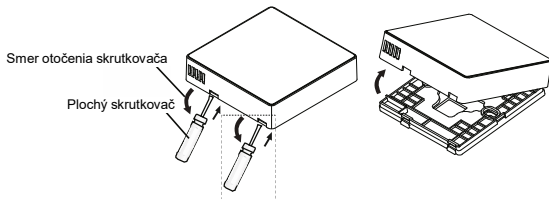
Obr. 3.1



Obr. 3.2

### 3.3 Inštalácia zadného krytu

- 1) Zasuňte malý plochý skrutkovač do výrezu v spodnej časti káblového ovládača a otočte ho v smere šípky vyznačenej na zadnom kryte káblového ovládača. Dbajte na správny smer otočenia, aby nedošlo k poškodeniu zadného krytu. (Viď obrázok 3.3.)

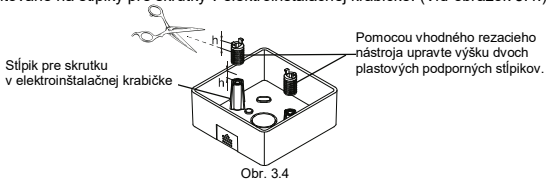


Obr. 3.3

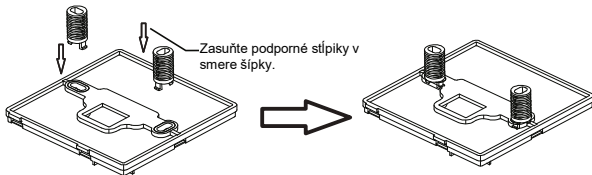
## Varovanie

- Pri otvaraní zadného krytu káblového ovládača pomocou malého plochého skrutkovača dávajte pozor, aby ste nepoškodili dosku plošných spojov vo vnútri ovládača.
- Nedotýkajte sa nikdy dosky plošných spojov káblového ovládača.

- 2) Pomocou vhodného rezacieho nástroja upravte výšku dvoch plastových podporných stĺpkov (príslušenstvo 2) podľa vzdialenosti stĺpkov pre skrutky v elektroinštalačnej krabíčke k povrchu steny. Skontrolujte, či sú podporné stĺpiky zarovnané so stenou, keď sú namontované na stĺpiky pre skrutky v elektroinštalačnej krabíčke. (Vid' obrázok 3.4.)

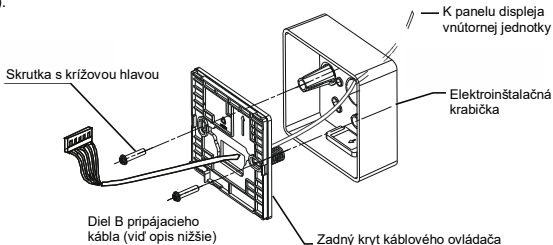


- 3) Po úprave výšky plastových podporných stĺpkov pripevnite stĺpiky k zadnému krytu. (Vid' obrázok 3.5.)





- 4) Vezmite koniec tieného kábla, ktorý bol pretiahnutý cez elektroinštalačnú rúrku v stene, a prevlečte ho cez otvor pre kábel v zadnom kryte. Pomocou skrutiek s krížovou hlavou (príslušenstvo 1) pripevnite zadný kryt káblového ovládača k elektroinštalačnej krabičke cez podporné stĺpiky. Uistite sa, že kryt nie je po namontovaní zdeformovaný (viď obrázok 3.6).



Obr. 3.6

### **i** Dôležité

- Pokiaľ sú upevňovacie skrutky veľmi dotiahnuté, môže sa zadný kryt zdeformovať.

## 3.4 Elektrické pripojenie

### **!** Upozornenie

- Pripravte v mieste inštalácie elektroinštalačnú krabičku a 5 žilový tienový medený kábel.
- Nedotýkajte sa nikdy dosky plošných spojov káblového ovládača.

### ■ Špecifikácie prepájacieho kábla

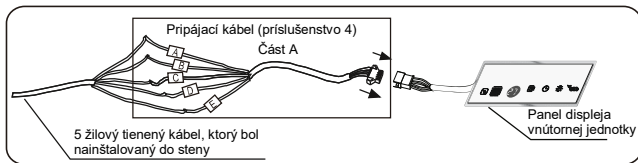
Tabuľka 3.1

Typ	5 žilový tienový medený kábel
Priemer	AWG 16–20
Dĺžka	Max. 15 metrov

## ■ Inštalácia komunikačného kábla

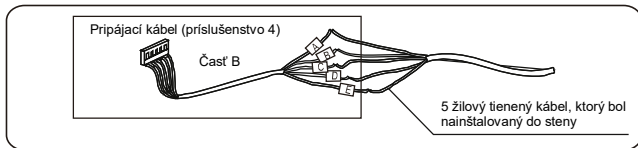
Poznámka: Komunikácia medzi káblovým ovládačom a vnútornou jednotkou prebieha cez infračervené rozhranie.

- 1) Prestrihnite pripájací kábel (príslušenstvo 4) v strede, aby ste ho rozdelili na dve časti: A a B. Časť A obsahuje väčší konektor s 5 kontaktmi a časť B obsahuje menší konektor s 5 kontaktmi.
- 2) Pripojte väčší konektor s 5 kontaktmi z časti A pripájacieho kábla k panelu displeja vnútornej jednotky. Pripojte vodiče na druhom konci časti A pripájacieho kábla (odstrihnutý koniec) k 5 žilovému tienenému káblu, ktorý bol nainštalovaný do steny (viď obrázok 3.7).



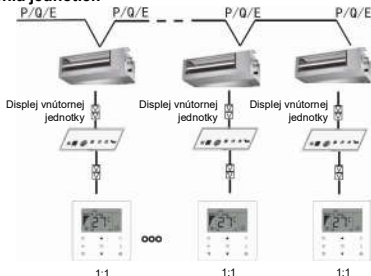
Obr. 3.7

- 3) Pripojte vodiče na odstrihnutom konci časti B pripájacieho kábla k 5 žilovému tienenému káblu, ktorý bol nainštalovaný do steny (viď obrázok 3.8).



Obr. 3.8

## ■ Spôsob pripojenia jednotiek



Obr. 3.9

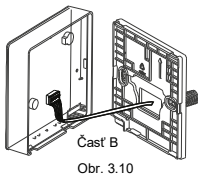
### **i** Dôležité

- Pri zapájaní dbajte na to, aby bolo priradenie vodičov A/B/C/D/E komunikačného kábla na oboch stranách rovnaké.
- Spoje vodičov musia byť pevné, spoľahlivé a dobre zaistené proti namáhaniu vonkajšími silami.

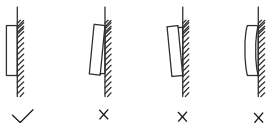
## 3.5 Inštalácia tela káblového ovládača

Vezmite menší konektor s 5 kontaktmi z časti B pripájacieho kábla, pretiahnite ho cez otvor pre kábel v zadnom kryte káblového ovládača a pripojte ho ku konektoru s 5 kontaktmi káblového ovládača (CN1). Potom pripevnite káblový ovládač k zadnému krytu. (Viď obrázok 3.10.)

Pripevnite káblový ovládač správne a pevne k zadnému krytu tak, aby sa neuvoľnil. (Viď obrázok 3.11.)



Obr. 3.10



Obr. 3.11

### Upozornenie

- Počas inštalácie nechajte určitú dĺžku prepájacieho tieného kábla navyše, aby sa uľahčila demontáž káblového ovládača počas údržby.



## Ovládanie

### 1 Bezpečnostné pokyny

- Tento ovládač by nemali používať malé deti alebo osoby, ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných vedomostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o použití ovládača osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Na deti je potrebné dozerať, aby sa s ovládačom nehrali.

**Pred použitím káblového ovládača si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny.**

- Bezpečnostné pokyny sú rozdelené na VAROVANIA a UPOZORNENIA. Obidva typy obsahujú dôležité informácie pre zaistenie bezpečnosti. Dodržiavajte presne všetky nižšie uvedené pokyny.

Označenie	Význam
 Varovanie	Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne poranenie alebo usmrtenie osôb.
 Upozornenie	Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie majetku alebo poranenie osôb, ich závažnosť závisí od okolností.



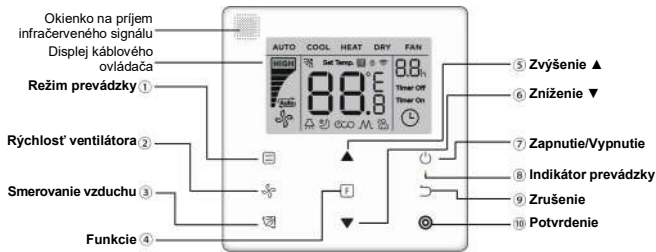
## Varovania

- **Neinštalujte káblový ovládač sami.**  
Nesprávna inštalácia môže spôsobiť prebíjanie elektriny, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.  
Obráťte sa na svojho predajcu.
- **Káblový ovládač nepravujte ani neopravujte.**  
Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.  
Obráťte sa na svojho predajcu.
- **Nepremiestňujte a neinštalujte káblový ovládač sami.**  
Nesprávna inštalácia môže spôsobiť prebíjanie elektriny, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.  
Obráťte sa na svojho predajcu.
- **V blízkosti ovládača nepoužívajte horľavé materiály (napr. lak na vlasy alebo sprej proti hmyzu).**  
Nečistite ovládač pomocou organických rozpúšťadiel, napr. riedidla farieb.  
Použitie organických rozpúšťadiel môže spôsobiť popraskanie krytu ovládača, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

## Upozornenia




- **S káblovým ovládačom sa nehrajte.**  
Nevhodné nastavenie môže spôsobiť zhoršenie telesných funkcií alebo poškodenie zdravia.
- **Káblový ovládač nikdy nerozoberajte.**  
Pri dotyku s jeho vnútornými súčasťami môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Ak je potrebné vykonať internú kontrolu alebo nastavenie, obráťte sa na svojho predajcu alebo autorizovaného zmluvného partnera.
- **Nepoužívajte zariadenie, keď máte mokré ruky, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.**
- **Neumývajte káblový ovládač vodou.**  
V takom prípade môže dôjsť k prebĺjaniu elektriny a úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- **Nedávajte káblový ovládač na miesta, kde hrozí jeho navlhnutie.**  
Pokiaľ sa do káblového ovládača dostane voda, hrozí riziko prebĺjania elektriny a poškodeniu elektronických súčastí.

## 2 Časti káblového ovládača



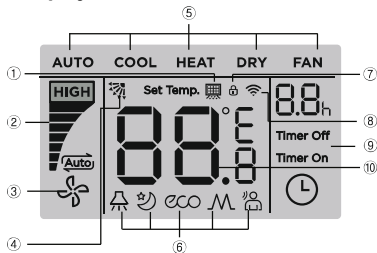
Obr. 4.1

Tabuľka 4.1

Tlačidlo	Funkcia
1.  Režim	Nastavenie režimu prevádzky: Automatika (AUTO) → Chladenie (COOL) → Kúrenie (HEAT) → Odvlhčovanie (DRY) → Ventilátor (FAN).
2.  Rýchlosť ventilátora	Nastavenie rýchlosti ventilátora.
3.  Smerovanie vzduchu	Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu.
4.  Funkcie	Prepnutie na funkcie, ktoré je možné nastaviť v aktuálnom režime.
5.  Zvýšenie hodnoty	Zvýšenie nastavovanej teploty alebo času (pre časovač).
6.  Zníženie hodnoty	Zníženie nastavovanej teploty alebo času (pre časovač).
7. Zapnutie/Vypnutie	Zapnutie/vypnutie jednotky.
8.  Indikátor prevádzky	Indikuje stav zapnutia/vypnutia vnútornej jednotky.
9.  Zrušiť	Vypnutie časovača / displeja vnútornej jednotky / tichého režimu / úsporného režimu (ECO) / pomocného vykurovacieho telesa <sup>1</sup> ; zrušenie časovača.
10.  Potvrdiť	Zapnutie časovača / displeja vnútornej jednotky / tichého režimu / úsporného režimu (ECO) / pomocného vykurovacieho telesa <sup>1</sup> ; potvrdenie časovača.



Poznámka 1: Funkcia pomocného vykurovacieho telesa je rezervovaná.

### 3 Indikátory na displeji



- |   |                        |
|---|------------------------|
| Ⓐ Pripomenutie čistenia filtra                      | Ⓓ Rýchlosť ventilátora |
| Ⓑ Zapnutie/vypnutie vnútornej jednotky <sup>1</sup> | Ⓔ Smerovanie vzduchu   |
| Ⓒ Režim prevádzky                                   | ⓪ Funkcie              |
| Ⓔ Zamknutie   | ⓫ Vysielanie signálu   |
| ⓫ Časovač zapnutia/vypnutia                         | ⓬ Teplota              |

Obr. 5.1

Poznámka 1: Keď je vnútorná jednotka zapnutá, indikátor  rotuje; keď je vnútorná jednotka vypnutá, indikátor  nerotuje.









## 4 Postup ovládania

### 4.1 Zapnutie/Vypnutie

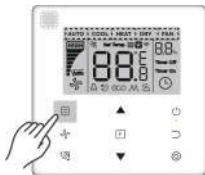


Obr. 6.1


Stlačte tlačidlo  (Zapnutie/Vypnutie); indikátor prevádzky  na káblovom ovládači sa rozsvieti a indikátor zapnutia/vypnutia  vnútornej jednotky na displeji bude rotovať, čím indikuje spustenie vnútornej jednotky. (Vid' obrázok 6.1.)

Stlačte opäť tlačidlo  (Zapnutie/Vypnutie); indikátor prevádzky  na káblovom ovládači zhasne a indikátor  na displeji prestane rotovať, čím indikuje zastavenie chodu vnútornej jednotky.

### 4.2 Nastavenie režimu prevádzky



Obr. 6.2

Stlačte tlačidlo  (Režim prevádzky). Pri každom stlačení tohto tlačidla sa bude režim prevádzky meniť v cykle znázornenom na obrázku 6.3.



Obr. 6.3

V režime Automatika (AUTO), Chladienie (COOL), Odvlhčovanie (DRY) alebo Kúrenie (HEAT) môžete nastaviť teplotu pomocou tlačidiel ▲ a ▼. (Viď obrázok 6.4.)



Obr. 6.4



**Poznámka:**

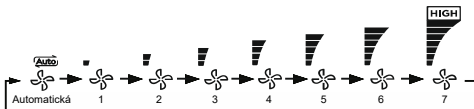
- Teplotu nie je možné nastaviť v režime Ventilátor (FAN).

**4.3 Nastavenie rýchlosti ventilátora**




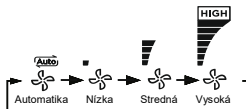
Obr. 6.5

V režime Chladenia (COOL), Kúrenia (HEAT) alebo Ventilátor (FAN) môžete nastaviť prevádzkovú rýchlosť ventilátora pomocou tlačidla  (Rýchlosť ventilátora) (viď obrázok 6.5). Keď je kábový ovládač nakonfigurovaný pre 7 stupňov rýchlosti ventilátora, stlačením tlačidla  (Rýchlosť ventilátora) sa rýchlosť ventilátora nastavuje v cykle znázornenom na obrázku 6.6.




Obr. 6.6

Keď je kábový ovládač nakonfigurovaný pre 3 stupne rýchlosti ventilátora, stlačením tlačidla  (Rýchlosť ventilátora) sa rýchlosť ventilátora nastavuje v cykle znázornenom na obrázku 6.7.



Obr. 6.7


#### Poznámka:


- V režimoch Automatika (AUTO) a Odvlhčovanie (DRY) je nastavená Automatická rýchlosť ventilátora a nedá sa zmeniť ani stlačením tlačidla  (Rýchlosť ventilátora).
- Štandardný počet rýchlostí je 7. Zmena počtu rýchlostí viď **Prevádzkové nastavenia**.

## 4.4 Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu




Obr. 6.8

Pre zapnutie/vypnutie funkcie smerovania vyfukovaného vzduchu sa používa tlačidlo  (Smerovania vzduchu) (viď obrázok 6.8).

Indikátor smerovania  zmizne 15 sekúnd po zobrazení bez ohľadu na to, či je funkcia smerovania vyfukovaného vzduchu zapnutá alebo vypnutá.

### Poznámka:

- Funkcia smerovania vyfukovaného vzduchu je dostupná len pri vnútorných jednotkách vybavených vertikálnou smerovacou lamelou.
- Tlačidlo  (Smerovania vzduchu) nie je funkčné, keď je jednotka vypnutá.
- Tento káblový ovládač nedokáže ovládať horizontálnu smerovaciu lamelu vnútornej jednotky.

## 4.5 Nastavenie funkcií

Na prepnutie požadovanej funkcie, ktorú je možné nastaviť v aktuálnom režime, použite tlačidlo **F** (Funkcie) (viď obrázok 6.9). Niektoré funkcie v nastavení funkcií nie je možné použiť pre všetky typy vnútorných jednotiek.



Obr. 6.9

- Stlačte tlačidlo **F** (Funkcie) na prechod do nastavení funkcií. Na displeji káblového ovládača sa zobrazujú indikátory funkcií v nasledujúcom cykle: **L** (Časovač), **⌚** (Displej), **🌙** (Tichý režim), **eco** (Úspora energie) a **M** (Pomocné vykurovacie teleso, rezervované). Stlačte opakovane tlačidlo **F** (Funkcie), pokiaľ nie je vybraná požadovaná funkcia. Indikátor vybranej funkcie bude blikať. Vybrané funkcie môžete prepínať taktiež pomocou tlačidiel **▲** a **▼**. (Viď obrázok 6.10.)

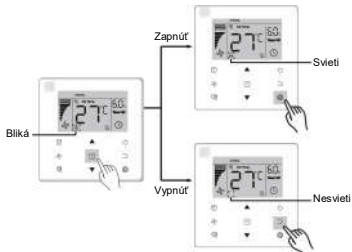


Obr. 6.10

- Stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) pre potvrdenie funkcie alebo tlačidlo **↵** (Zrušiť) pre zrušenie funkcie.

### 4.5.1 LED displej vnútornej jednotky

Funkcia **LED displej vnútornej jednotky** sa používa na zapnutie/vypnutie displeja vnútornej jednotky. Stlačte tlačidlo **F** (Funkcie) na prechod do nastavení funkcií. Stlačte opäť tlačidlo **F** (Funkcie), aby ste vybrali funkciu **LED displej vnútornej jednotky**; indikátor **LED displej vnútornej jednotky** bude blikať. Potom stlačte tlačidlo **OK** (Potvrdiť) pre potvrdenie funkcie (indikátor **LED displej vnútornej jednotky** zostane svietiť) alebo stlačte tlačidlo **ESC** (Zrušiť) pre zrušenie funkcie (funkcia **LED displej vnútornej jednotky** sa vypne). (Viď obrázok 6.11.)

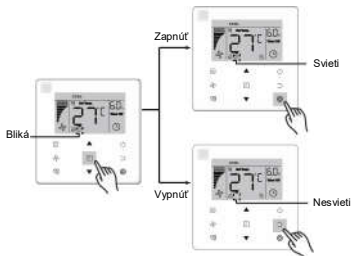


Obr. 6.11

### 4.5.2 Tichý režim

Funkcia **Tichý režim** sa používa pre vyslanie ovládacieho signálu **Tichý režim** do vnútornej jednotky. Keď je vnútorná jednotka v **Tichom režime**, automaticky optimalizuje svoju hlučnosť.

- Zapnutie/vypnutie funkcie **Tichý režim**: Pomocou tlačidla **F** (Funkcie) prepnete na funkciu **Tichý režim** (🔇) blikať a potom stlačte tlačidlo **OK** (Potvrdiť) pre zapnutie funkcie alebo tlačidlo **ESC** (Zrušiť) pre vypnutie funkcie (viď obrázok 6.12).



Obr. 6.12

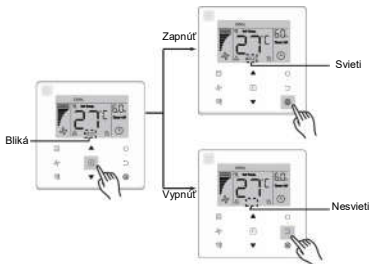
#### Poznámka:

- Funkcia **Tichý režim** bude zrušená, keď je jednotka manuálne vypnutá. V takom prípade je potrebné ju nastaviť znovu.
- Pokiaľ **Tichý režim** trvá už 8 hodín, indikátor ☺ zmizne a jednotka tento režim ukončí.
- Funkcia **Tichý režim** a **Úspora energie (ECO)** nie je možné nastaviť súčasne.

#### 4.5.3 Úspora energie (ECO)

Funkcia **Úspora energie (ECO)** sa používa pre vyslanie ovládacieho signálu **Úspora energie (ECO)** do vnútornej jednotky. Keď je vnútorná jednotka v stave ECO, pobeží v režime šetrenia energie.

- Zapnutie/vypnutie funkcie **Úspora energie**: Pomocou tlačidla **F** (Funkcie) prepnite na funkciu **Úspora energie** (ECO) bliká) a potom stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) pre zapnutie funkcie alebo tlačidlo **□** (Zrušiť) pre vypnutie funkcie (viď obrázok 6.13).



Obr. 6.13






#### Poznámka:

- Pri prepnutí režimu prevádzky alebo vypnutí jednotky bude funkcia **Úspora energie (ECO)** ukončená.
- Pokiaľ režim **Úspora energie (ECO)** trvá už 8 hodín, indikátor **ECO** zmizne a jednotka tento režim ukončí.
- Funkcie **Tichý režim** a **Úspora energie (ECO)** nie je možné nastaviť súčasne.

#### 4.5.4 Pomocné vykurovacie teleso (rezervované)

#### 4.5.5 Follow Me (Meranie teploty ovládačom)

Funkcia **Follow Me** je na káblovom ovládači štandardne zapnutá. Keď je táto funkcia zapnutá, svieti jej indikátor.

- Vypnutie funkcie **Follow Me**: Stlačte súčasne tlačidlá  (Smerovanie vzduchu) a  (Potvrdiť) a držte ich počas 5 sekúnd, aby sa funkcia **Follow Me** vypala a jej indikátor zmizol.
- Zapnutie funkcie **Follow Me**: Keď je funkcia **Follow Me** vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá  (Smerovanie vzduchu) a  (Potvrdiť) a držte ich počas 5 sekúnd, aby sa funkcia **Follow Me** zapla a jej indikátor  zobrazil (viď obrázok 6.14).



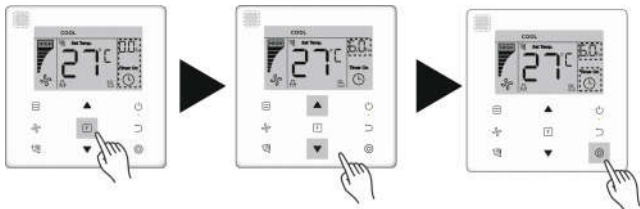


Obr. 6.14

#### 4.5.6 Časovač

Funkcia **Časovač** sa používa pre nastavenie načasovaného zapnutia/vypnutia vnútornej jednotky.

- Pomocou tlačidla **F** (Funkcie) prepnete na funkciu Časovač. Keď je vnútorná jednotka zapnutá, vykonáva sa najskôr nastavenie časovača pre vypnutie a potom nastavenie časovača pre zapnutie. Keď je vnútorná jednotka vypnutá, vykonáva sa najskôr nastavenie časovača pre zapnutie a potom nastavenie časovača pre vypnutie.
- **Keď je vnútorná jednotka vypnutá:**
- 1) **Nastavenie časovača pre zapnutie:** Pomocou tlačidla **F** (Funkcie) prejdite na nastavenie časovača pre zapnutie (Timer On); na displeji sa zobrazí „0.0h Timer On“ a text „Timer On“ bude blikať. Potom stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) na prechod do nastavenia časovača. Pomocou tlačidiel **▲** a **▼** nastavte čas a potom stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) pre dokončenie nastavenia časovača (viď obrázok 6.15).



Obr. 6.15

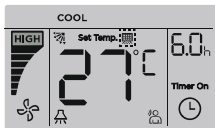
2) **Nastavenie časovača pre vypnutie:** Keď je nastavenie časovača pre zapnutie dokončené, stlačte tlačidlo **F** (Funkcie) na prechod do nastavenia časovača pre vypnutie; na displeji sa zobrazí „0.0h Timer Off“ a text „Timer Off“ bude blikať. Potom stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) na prechod do nastavenia časovača. Pomocou tlačidiel **▲** a **▼** nastavte čas a potom stlačte tlačidlo **⊙** (Potvrdiť) pre dokončenie nastavenia časovača.

- **Keď je vnútorná jednotka zapnutá:** Pre nastavenie časovača pre zapnutie a časovača pre vypnutie postupujte podľa vyššie uvedených pokynov.
- **Zrušenie časovača:** Pomocou tlačidla **F** (Funkcie) prejdite na nastavenie časovača a stlačte tlačidlo **↵** (Zrušiť) alebo tlačidlo **⏻** (Zapnúť/Vypnúť) alebo nastavte hodnotu času na nulu, aby ste zrušili nastavenie časovača. Prejdite späť do hlavného rozhrania.




#### Poznámka:

- Pre rýchlejšie nastavenie času stlačte a podržte tlačidlo **▲** alebo **▼** dlhšie ako 1 sekundu.
- Keď je jednotka zapnutá, môžete káblový ovládač použiť pre nastavenie časovača pre vypnutie a časovača pre zapnutie. Keď je zrušený časovač pre vypnutie, bude zrušený taktiež časovač pre zapnutie. Keď je jednotka vypnutá, môžete nastaviť časovač pre zapnutie aj časovač pre vypnutie. Keď je zrušený časovač pre zapnutie, bude zrušený taktiež časovač pre vypnutie.
- Keď bol na káblovom ovládači nastavený časovač, bude na displeji vnútornej jednotky svietiť indikátor časovača a vnútorná jednotka bude vykonávať funkcie časovača.

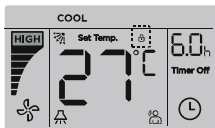
## 4.6 Pripomenutie čistenia filtra




Obr. 6.16

- Keď čas prevádzky dosiahne prednastavený čas, rozsvieti sa indikátor Filter , aby pripomenul používateľom, že majú vyčistiť filter.
- Pre ukončenie zobrazovania indikátora Filter  stlačte a držte tlačidlo  (Smerovanie vzduchu) počas 5 sekúnd.
- Pre zapnutie/vypnutie tejto funkcie alebo nastavenia času na pripomenutie použite **Prevádzkové nastavenia**.

## 4.7 Funkcia Zamknutia







Obr. 6.17

- Keď káblový ovládač zamkne teplotný rozsah, bude svietiť indikátor  a používateľ si môže nastaviť teplotu iba v povolenom teplotnom rozsahu (nastavuje sa v Nastavení prevádzkových parametrov – C25/C26).

# Prevádzkové nastavenia




## 1 Obnova továrenského nastavenia

- Keď hocikedy súčasne stlačíte a podržíte tlačidlá  (Režim prevádzky),  (Funkcie),  a  počas 5 sekúnd, káblový ovládač sa resetuje.








Obr. 7.1

## 2 Zistenie a nastavenie adresy vnútornej jednotky



- Pokiaľ vnútorná jednotka nemá priradenú adresu, na jej displeji sa zobrazí kód „FE“.
- Na prechod do režimu nastavenia adresy vnútornej jednotky stlačte a držte tlačidlá  a  počas 8 sekúnd. Pre ukončenie režimu nastavenia adresy stlačte tlačidlo  (Zrušiť).



Obr. 7.2





- Zistenie a nastavenie adresy vnútornej jednotky je možné v režime pre nastavenie adresy. Keď ste v režime pre nastavenie adresy a stlačíte tlačidlo  (Režim prevádzky), vyšle sa opytovací príkaz a na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí jej aktuálna adresa.
- Pokiaľ vnútorná jednotka nemá žiadnu adresu, nastavte požadovanú adresu (v rozmedzí 0 až 63) pomocou tlačidiel  a . Stlačte tlačidlo  (Potvrdiť), aby ste odoslali aktuálne nastavenú adresu do vnútornej jednotky. Káblový ovládač ukončí režim pre nastavenie adresy automaticky po 60 sekundách. Tento režim môžete ukončiť taktiež stlačením tlačidla  (Zrušiť).
- V režime nastavenia adresy nebude káblový ovládač reagovať na žiadne signály z diaľkového ovládača.








### 3 Nastavenie prevádzkových parametrov

- Prevádzkové parametre je možné nastaviť, keď je jednotka zapnutá alebo vypnutá.
- Stlačte a držte tlačidlá  (Funkcie) a  (Režim prevádzky) počas 5 sekúnd, aby ste prešli do režimu pre nastavenie prevádzkových parametrov.



Obr. 7.3

- Prejdite do režimu nastavenia prevádzkových parametrov. Skontrolujte, či sa v poli pre zobrazenie teploty zobrazuje kód „C0“. Pomocou tlačidiel  a  vyberte kód požadovaného prevádzkového parametra.
- Po výbere kódu požadovaného prevádzkového parametra stlačte tlačidlo  (Potvrdiť) na prechod do nastavenia vybraného prevádzkového parametra a potom pomocou tlačidiel 

- a ▼ nastavte požadovanú hodnotu parametra. Stlačte tlačidlo  (Potvrdiť) pre uloženie nastavenej hodnoty a dokončenie nastavenia prevádzkového parametra.
- Použijte tlačidlo  (Zrušiť) pre návrat do predchádzajúceho menu, pokiaľ neukončíte režim nastavovania prevádzkových parametrov. Systém ukončí režim nastavovania prevádzkových parametrov taktiež automaticky, pokiaľ počas 60 sekúnd neprebehne žiadna operácia.
  - V režime nastavenia prevádzkových parametrov nebude káblový ovládač reagovať na žiadne signály z diaľkového ovládača.
  - V režime nastavovania prevádzkových parametrov nie sú funkčné tlačidlá  (Režim prevádzky),  (Rýchlosť ventilátora),  (Smerovanie vzduchu),  (Funkcie) a  (Zapnutie/Vypnutie).

Tabuľka 5.1

Kód parametra	Opis parametra	Možné hodnoty parametra	Predvolená hodnota	Poznámky
C0	Rezervované	/	/	/
C1	Nastavenie Iba chladenie / Chladenie aj kúrenie	00: Chladenie aj kúrenie	00	Pri nastavení „Iba chladenie“ nie je dostupný režim Kúrenia.
		01: Iba chladenie		
C2	Rezervované	/	/	/
C3	Nastavenie času pre pripomenutie čistenia filtra	00: Nepripomínať čistenie filtra	02	
		01: 1250 hodín		
		02: 2500 hodín		
		03: 5000 hodín		
		04: 10000 hodín		
C4	Nastavenie pre prijímač infračerveného signálu na káblovom ovládači	00: Blokovaný	01	Keď je nastavené „Blokovaný“, nemôže káblový ovládač prijímať signál z diaľkového ovládača.
		01: Povolený		
C5	Nastavenie rýchlosti	00: 3 rýchlosti	02	01: 4 rýchlosti ventilátora sú

Kód parametra	Opis parametra	Možné hodnoty parametra	Predvolená hodnota	Poznámky
	ventilátora na káblovom ovládači	01: 4 rýchlosti 02: 7 rýchlostí		k dispozícii len pre určité modely vnútorných jednotiek.
C6	Rezervované	/	/	/
C7	Zobrazenie teploty v miestnosti	00: Nie 01: Áno	00	00: káblový ovládač bude pri vypnutom podsvietení displeja zobrazovať nastavenú teplotu. 01: káblový ovládač bude pri vypnutom podsvietení displeja zobrazovať teplotu v miestnosti.
C8	Nastavenie zapnutia/vypnutia indikátora prevádzky.	00: Nesvieti 01: Svieti	01	00: indikátor prevádzky bude indikovať stav zapnutia/vypnutia vnútornej jednotky. 01: indikátor bude vždy vypnutý bez ohľadu na stav zapnutia/vypnutia vnútornej jednotky.
C24	Jednotka teploty	00: Celzsius 01: Fahrenheit	00	
C25	Nastavenie limitu minimálnej teploty počas chladenia	30–17 °C (86–62 °F)	17 °C (62 °F)	Môžete použiť len pre samotný káblový ovládač.
C26	Nastavenie limitu maximálnej teploty počas kúrenia	30–17 °C (86–62 °F)	30 °C (86 °F)	Môžete použiť len pre samotný káblový ovládač.
C27	Nastavenie zobrazenia 0,5 °C	00: Ukazuje 1 °C 01: Ukazuje 0,5 °C	00	

# Riešenie problémov

Tabuľka 6.1

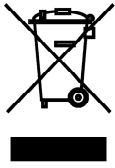
Kód a opis poruchy	Možné príčiny	Možné riešenie
Na káblovom ovládači sa nič nezobrazuje	Vnútoraná jednotka nie je pripojená k napájaniu	Zapnite napájanie vnútornej jednotky.
	Porucha pripojenia káblového ovládača.	Odpojte napájanie vnútornej jednotky a potom skontrolujte, či je káblový ovládač správne pripojený. Požiadavky na kabeláž viď časť 3.4.
	Porucha káblového ovládača	Vymeňte káblový ovládač
	Porucha napájacieho zdroja na hlavnej doske vnútornej jednotky.	Vymeňte hlavnú dosku elektroniky vonkajšej jednotky.





# SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU

---



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

**Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112**

## VÝROBCA

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
London W1F 7LD  
Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

## ZÁSTUPCA

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
Czech Republic

## SERVISNÁ PODPORA

---

SINCLAIR Slovakia s.r.o.  
Technická 2  
821 04 Bratislava  
Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050  
Fax: +421 2 4341 0786

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)  
Obchod: [obchod@nepa.sk](mailto:obchod@nepa.sk)  
Servis: [servis@nepa.sk](mailto:servis@nepa.sk), tel. servis: +421 2 3260 5030

